

奥州市 多语言信息简报

- 2022 年 4 月发行 -



周日及节假日值班医院（4 月）

水泽（全年无休）

诊疗日・时间	医院名	电 话	地 址
每周日及节假日 8:30~16:00 晚间（18:30~21:00）	奥州金崎 休日诊疗所	25-3935	多贺 21-1
4/ 3	龟井眼科 龟井医生	4/10	龟井消化器内科诊所 龟井医生
4/17	今野脑神经外科内科诊所 今野医生	4/24	龟井整形外科诊所 龟井医生
4/29	铃木内科消化器科诊所 铃木医生		

齿科（诊疗时间为 9:00 ~ 12:00）

4/ 3	小野齿科医院	25-7890	水泽字日高西 65-1
4/10	IWABUCHI 齿科	41-9333	金崎町西根上平泽 57-69
4/17	TAKAHASHI 齿科医院	56-3333	前泽字平小路 28-9
4/24	大石齿科医院	41-3711	前泽字三日町 60-2

整骨院（诊疗时间为 9:00 ~ 15:00）

4/ 3	伊藤接骨院	22-3851	水泽南大钟 1-1-8
4/10	田代整骨院	23-5188	水泽太日通（*街）3-6-30
4/17	及川整骨院	23-7187	水泽大手町 1-5
4/24	TAKAHASHI 整骨院	23-8158	水泽真城字北盐加罗 139

★ 儿童急救咨询电话（ ☎ 019-605-9000）全年无休 19:00 ~ 23:00 ）

※

- ① 「周日及节假日值班医院」，「周日齿科值班医」会根据感染现状判断是否采取停诊措施。
- ② 会根据疫情蔓延的改善状况判断是否恢复日常诊疗。
- ③ 请大家注意关注奥州市政府的主页，上面会随时更新医院停诊及恢复日常诊疗服务的最新信息。
- ④ 以上医院停诊期间，如（在假日及夜间）身体感觉不舒服时，请与县立或市立医院咨询。

■ 咨询：

- ・周日及节假日值班诊所（ ☎ 25-3935）
- ・奥州金崎行政事务组合（ ☎ 24-5821）
- ・奥州齿科医师会事務局（ ☎ 24-0810）

税金

4 月上旬将为对象人士邮寄固定资产税缴纳通知书。

固定资产税（第 1 期）
的缴纳期限是：2022 年 5 月 2 日（周一）

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）
纳税课收纳担任（ ☎ 34-2227）

从 10 月 1 日起奥州市的各种税金将不能通过瑞穗银行支付。10 月以后的支付方法等请向以下部门咨询。

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）
会计课出纳担任（ ☎ 34-2347）

各种咨询日程（2022 年 4 月）

① 行政咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

4 月 8 日，22 日（周五） 13:00 ～ 15:00

江刺综合支所市民生活组

4 月 13 日（周三） 09:30 ～ 11:30

前泽综合支所市民福祉组

4 月 14 日（周四） 09:00 ～ 12:00

胆泽综合支所市民生活组

4 月 26 日（周二） 13:30 ～ 15:00

衣川保健福祉中心

4 月 14 日（周四） 13:30 ～ 15:30

② 人权咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

4 月 7 日，21 日（周四） 13:30 ～ 15:30

江刺综合支所市民生活组

4 月 19 日（周二） 13:30 ～ 15:30

前泽地区中心

4 月 5 日（周二） 13:30 ～ 15:30

衣川保健福祉中心

4 月 14 日（周四） 13:30 ～ 15:30

③ 消费生活咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

周一 ～ 周五 9:00 ～ 17:00

江刺综合支所市民生活组 ※

每周一 10:00 ～ 15:00

前泽综合支所市民福祉组 ※

每周二 10:00 ～ 15:00

胆泽综合支所市民生活组 ※

每周四 10:00 ～ 15:00

衣川保健福祉中心 ※

每周五 10:00 ～ 15:00

④ 免费法律咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

4 月 13 日（周三） 10:00 ～ 16:00

4 月 26 日（周二） 10:00 ～ 16:00

⑤ 为多重债务者提供免费律师咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

4 月 6 日（周三） 10:00 ～ 15:00

4 月 19 日（周二）

⑥ 生活和金钱方面的安心咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

4 月 20 日（周三） 13:00 ～ 16:00

江刺综合支所市民生活组

4 月 6 日（周三） 13:00 ～ 16:00

⑦ 奥州市青少年支援咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）儿童家庭课

每周一，二，四，五 9:00 ～ 16:00

⑧ 养老金咨询 ※ 需事先预约

江刺综合支所

4 月 7 日（周四） 10:00 ～ 15:30

■ 预约・咨询：

【 ① ～ ⑥ 】

本厅市民课综合咨询室（☎ 0197-34-2915）

【 ⑦ 】本厅儿童家庭课（☎ 34-1585）

【 ⑧ 】一关养老金事务所（☎ 0191-23-4246）

【 发 行 】 奥州市 ILC 推進室

【 中国語版作成 】 奥州市国際交流協会

保健日程 -教室・健康咨询-

▼ 发放母子健康手册

日期：平日 8:30 ~ 17:00

请携带保险证，印章，存折

■ 会场・咨询：

○ 水泽

本厅（水泽综合支所）健康增进课 ☎ 34-2904

○ 江刺（需事先预约）

江刺综合支所健康福祉组 ☎ 34-2523

○ 前泽（需事先预约）

前泽综合支所市民福祉组 ☎ 34-0275

○ 胆泽（需事先预约）

健康增进广场悠悠馆 ☎ 46-2977

○ 衣川（需事先预约）

衣川综合支所市民福祉组 ☎ 34-2370

▼ 离乳食(辅食)教室（MoguMogu 教室）（需事先预约）

日期：4月28日(周四)

受付时间：9:30 ~ 9:45

会场：江刺保健中心

对象人士：2021年8月至9月出生的婴儿家人

※ 请在4月25日(周一)前完成预约

■ 咨询：江刺综合支所健康福祉组（☎ 34-2523）

※ 根据情况会适时采取中止活动以防止新型冠状病毒传染病的蔓延。

▼ BCG集团预防接种（需事先预约）

日期：4月21日(周四)

受付时间：13:00 ~ 13:15

会场：水泽保健中心

对象儿童：生后5个月至未满1周岁的儿童

预约截止至 4月20日(周三)

■ 咨询：本厅健康增进课（☎ 34-2904）

※ 在医疗机关也可以接种。

▼ 爸爸妈妈研讨会（需事先预约）

日期：4月23日(周六)

9:00 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00

会场：水泽保健中心

对象人士：2022年8月至9月预定分娩的孕妇和准爸爸

※ 请在4月20日(周三)前完成预约

定员：各15组（按报名顺序）

■ 咨询：本厅健康增进课（☎ 34-2904）

※ 根据情况会适时采取中止活动以防止新型冠状病毒传染病的蔓延。

通知

普通救命讲习会

由于县内新冠病毒疫情形势严峻，预定的救命讲习会暂停举办，请予以理解。

■ 咨询：奥州金崎行政事务组合消防本部消防急救课急救担任（☎ 24-7211）

孕妇及产妇可使用补助券乘坐的出租车公司(新追加)

奥州市为了让孕妇及产妇安心分娩、安心育儿，为孕妇及产妇发放「孕产妇出租车补助券」。从4月1日起新追加的可使用补助券乘坐的出租车公司如右所示。

补助券的种类：

①「外出支援出租车补助券」 去医院健康检查、外出购物等可使用此券

②「分娩支援出租车补助券」 分娩等去医疗机关时可使用此券

领取方法：和母子健康手册一起发放

■ 咨询：本厅健康增进课亲子未来担任（☎ 34-2171）

新 从4月1日起

→→→ 可利用此券乘坐的出租车必须是加盟以下出租车业协同组合的出租车公司！

- ・胆江地区出租车业协同组合
- ・北上地区出租车业协同组合
- ・一关地区出租车业协同组合
- ・盛岗地区出租车业协同组合

■ 江刺绿色公园 将继续营业至 2023 年 3 月末

江刺绿色公园将延长对外开放至2023年3月末。设施内有温水泳池、入浴设施等集休养和运动于一体的娱乐设施。请尽情享受。

- 营业时间：11:00 ～ 19:00
- 休馆日：每周一（若周一为法定节假日时则照常开馆，顺延至周二休馆）、12 月 31 日、1 月 1 日
- 其他：4 月 1 日起料金上调

温水泳池栋入场费

区 分	当天票	回数券(10 枚)	※ 4 月 1 日以前购买的回数券的使用期限至 2022 年 5 月 31 日为止。
一般（高中生以上）	700 日元	6,500 日元	
老年人（65 岁以上）	500 日元	4,500 日元	
小・中学生	400 日元	3,500 日元	

设施使用费

区 分	室内 (1 场地 1 小时)	室外 (1 场地 1 小时)	备考
门球场	750 日元	500 日元	暖气费 1 小时 500 日元
网球场	1,500 日元	1,000 日元	含温水泳池栋入场费

和室团体使用费

区 分	不满 3 小时	3 小时以上	备考
会议宴会（1 室）	3,000 日元	4,000 日元	要提前预约

- 咨询：江刺绿色公园（☎ 35-0055）

轻型（*小型）汽车税

4 月 1 日持有摩托车、轻型汽车的人士需缴纳汽车税。购买新车后、名义变更、地址发生变更等时，请务必在 15 日以内办理申报手续。另外，报废汽车的申报手续请务必在 30 日以内办理！如不按期办理申报手续需另外支付因拖欠而发生的费用（罚款）。

※ 车辆所有人过世，也需要办理名义变更（过户）申报手续。

■ 申报地点（按车种区分）

车 种	申告（手续）地点
带原动机式自行车（～125cc 的摩托车等） 小型特殊汽车（含农耕用车）	・ 本厅（水泽综合支所）税务课 ・ 各综合支所税担当小组
三轮及四轮以上的轻型汽车	・ 县轻型汽车检查协会（☎ 050-3816-1833） ・ 县自家用汽车协会水泽支部（☎ 24-3168）
小型两轮车（126cc～250cc） 两轮的小型汽车（251cc～）	・ 东北运输局岩手运输支局（☎ 050-5540-2010） ・ 县自家用汽车协会水泽支部（☎ 24-3168 ）

■ 税额（按车种区分，年度金额）

车 种		税 额	车 种		税 额
带原动机式 自行车 (摩托车等)	～50cc	2,000 日元	小型两轮车 (126cc～250cc)		3,600 日元
	51cc～90cc		两轮的小型汽车 (251cc～)		6,000 日元
	91cc～125cc	2,400 日元	雪上车		3,600 日元
	微型车	3,700 日元	小型特殊汽车	农耕用	2,000 日元
				其他	5,900 日元

■ 咨询：本厅(水泽综合支所) 税务课市民税担任 (☎ 34-2173)

活 动・教室

※ 根据情况，奥州市政府会适时采取中止・延期・变更活动内容等方式以防止新型管状病毒传染病的蔓延。
请大家注意关注奥州市政府的主页！上面会随时更新市政府主办及协办的各种活动的最新信息。

奥州宇宙游学馆事业

● 4月星空观望会

日 期：4月9日（周六） 19:00 ～ 20:30 定 员：30人（要提前预约） 参加费：免费
内 容：【第一部】「酒井老师为大家普及天体摄影秘话～」【第二部】 星空观赏会「看！ 这就是上弦月」

● 「科学咖啡沙龙 page.62 超新星爆发 一宇宙中最强能量爆发一」

日 期：4月17日（周日） 15:00 ～ 16:00 讲 师：国立天文台天文信息中心所长 山岗 均先生
定 员：20人（要提前预约，按报名先后顺序）
参加费：300日元（茶点费） ※ 山岗老师在线为大家科普科学小知识。

■ 咨询・地点・报名：奥州宇宙游学馆 (☎ 24-2020)

市民体育奥州自力整体教室

日 期：4月20日（周三）
5月11日～2023年3月22日
（每月的第二和第4个周三）13:00 ～ 14:00
会 场：常盘地区中心
※ 请准备瑜伽垫，毛巾，饮料
费 用：800日元（70岁以上人士 500日元）
定 员：20人（按报名先后顺序）
报名方法：可直接打以下电话报名

■ 咨询・报名：NPO 法人市民体育奥州
(☎ 22-2564)

【発 行】 奥州市 ILC 推進室
【中国語版作成】 奥州市国際交流協会

江刺藤原之乡 县复兴海报展

通过海报传扬为重建遭受东日本大地震重创的家园、而奋斗的岩手人们、岩手的魅力等。持公园门票可观看。
期 间：至4月10日（周日） 9:00 ～ 16:00
会 场：江刺藤原之乡天空馆

■ 咨询：历史公园江刺藤原之乡 (☎ 35-7791)

江刺樱花节

期 间：4月8日（周五）～ 5月5日（周四）
会 场：旧岩谷堂共立医院(明治纪念馆)，馆山史迹公园，源义经供养塔等处
内 容：五彩缤纷纸灯笼，点亮灯饰赏夜樱 等

■ 咨询：奥州商工会议所江刺支所 (☎ 35-2514)

感到不安、烦恼时，你会和谁商量、和谁咨询呢？

3月至4月正是升学，就职，搬往新城市的时期。环境的改变会造成适应困难，易使人产生紧张不安、情绪上的波动、精神压力。这些症状都会影响人的心理健康。

是否有下述症状？

心 理	身 体	行 动
做什么事情都感觉麻烦	难以入睡	酒量变大
情绪低落	食欲不振	抽烟的根数越来越多
抑郁烦躁	肩酸头痛	不愿上学或是工作
对以前感兴趣的事物和爱好变得漠然了	耳鸣目眩	心情郁闷
焦虑不安	心慌	变得沉默寡言

在身心变得疲惫不堪之前，找到适合自己的减压、放松心情的好方法。比如可以通过释放压力、好好休养身体、保持充足睡眠的方法缓解身心的压力。

另外找人倾诉也是解压减轻烦恼的好方法。gatekeeper 会听你倾诉，为你联系合适的咨询窗口。

据说在新冠疫情下，抱有不安和烦恼的人越来越多。最令人安心的就是在自己身边「有可以倾诉的人」。

请和您所信赖的人，和您认为可以安心咨询的地方咨询。

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）健康增进课 ☎ 34-2903，
各综合支所（江刺，前泽，胆泽，衣川）健康增进担当

有关～新冠病毒感染症～的信息

（信息会随时更新，请大家注意关注奥州市政府的主页）



关于新冠疫苗儿童接种

5岁至11岁的儿童从3月28日（周一）开始也可以接种疫苗了。预约时所需的接种券将在3月22日邮寄。

预约方法等详细内容请参阅和接种券一起邮寄与您的说明通知。

除了邮寄的说明通知里介绍的医疗机关外，从4月开始「井筒医院」也将开始受理儿童接种。根据接种的医疗机关不同接种对象年龄也不同。希望在同一医疗机关为该医疗机关对象年龄外的儿童（兄弟姐妹）接种时，请给 疫苗接种免费电话咨询中心打电话咨询。

■ 咨询：奥州市新冠病毒疫苗接种免费电话咨询中心 ☎ 0120-40-10-63

※ 周一至周五 9:00 ～ 18:00（周六・周日・节假日除外）

关于集团接种新冠病毒第3剂疫苗(追加接种)江刺会场的通知

温馨提示！在奥州市实施的集团追加接种（第3剂）的会场，从4月开始由「江刺会场」改为「江刺体育文化会馆」。

开车来接种的市民朋友们，请把车停在「江刺综合支所」的停车场。